
..... [p1]

+

[*Laudetur Jesus Christus*]¹

Eerweerde Heer en Geachte Vriend,

De feest waarvoor ik u een liedje gevraagd heb² heeft plaats zondag en acht dagen³ Ik kom dit vandaag te vernemen; en het liedje moet nog op muziek gesteld of gepast worden.

Indien ik u dus mocht verzoeken my dit lied[*je*] ten vroegsten te zenden, zoudt gy my eenen uitste[*ken*]den dienst bewyzen waarvoor ik u allererken[*telykst zou zyn.*]

Aanveerd Eerweerde Heer en Geachte Vriend op voorhand myne beste bedankingen.

Victor Coornaert onderpastor

P.S. – Het liedje is gelyk of ik reeds gezegd heb een jubilé liedje voor het 25^{ste} jaar huwelyk van Vader en Moeder (Jan en Maria) te zingen door de drie tegenwoordige kinders (Amaat, Anna en Leonie). Ik zeg door de drie aanwezige omdat de oudste dochter religieuze niet zal op het feest zyn.

..... [p2]

..... [p3]

.....

1 Vertaling (Latijn): Geloofd zij Jezus Christus.

2 Zie [brief van Victor Coornaert aan Guido Gezelle van xx/\[22/09/1883\]](#).

3 Het huwelijk vond plaats op 29 september 1858. Het jubileumfeest ging dan vermoedelijk door zondag 30 september 1883. De brief is dan waarschijnlijk geschreven in de week van 17-22 september 1883.

Briefbeschrijving

Verzender	Coornaert, Victor Julien
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	xx/[09/1883]
Verzendingsplaats	Brugge (Brugge)
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van de brieftekst: gelegenheidsgedicht voor het 25-jarig jubileum van het echtpaar Jan Fockenier en Maria Duchatelez huwelijk 29/09/1856, jubileum 30/09/1883 (brief van; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.
Annotatie	Datum gereconstrueerd op basis van de brieftekst: gelegenheidsgedicht voor het 25-jarig jubileum van het echtpaar Jan Fockenier en Maria Duchatelez huwelijk 29/09/1856, jubileum 30/09/1883 (brief van; adressaat gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	2 enkele vellen, enkel vel 1: 103 mm x 131 mm; enkel vel 2: 100 mm x 132 mm papier, groen, vierkant geruit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	volledig: brief verknipt tot twee taalkundige fiches en gereconstrueerd met licht tekstverlies
Toevoegingen	op blanco zijde 2 links en op blanco zijde 4 rechts: taalkundige notities: Bolle/vul // tout tout plein // K. [Hel.?] Bossaert ; Wicht // zuk e klee wichtje van e // manneje K.(inkt, verticaal, beide hand G.G.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge

Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3322, B fiche 124 + 7858
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.13570

Inhoud

Incipit	De feest waarvoor ik u een liedje gevraagd
Samenvatting	gelegenheidsgedicht voor jubileum van Jan en Maria
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	xx/[09/1883], Brugge, Victor Julien Coornaert aan [Guido Gezelle]
Editeur	Miet Hubrechts
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB

Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
